

CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI



Controllo Delle Esportazioni
Mettiti alla prova

INTRODUZIONE

Una delle nostre maggiori responsabilità è di vivere secondo i valori e gli standard del Codice di Comportamento Aziendale di Northrop Grumman. Gli standard etici che abbiamo stabilito sono elevati. Il loro rispetto e la stretta osservanza di tutte le leggi e norme statunitensi e straniere sono per noi un obbligo non solo legale ma anche etico.

Quando si tratta di esportazioni le leggi e norme da seguire sono molto specifiche. Tali leggi e norme sono regolate dal Dipartimento di Stato nel caso di articoli e servizi per la difesa degli Stati Uniti, dal Dipartimento del Commercio nel caso di articoli aventi un doppio uso (ovvero militare o civile). La U.S. Customs and Border Protection è l'agenzia statunitense che applica le norme sulle esportazioni per i vari dipartimenti. Le norme servono a proteggere sia la sicurezza nazionale e gli obiettivi di politica estera degli Stati Uniti (Dipartimento di Stato) sia i suoi interessi economici (Dipartimento del Commercio).

Le **esportazioni** sono articoli o conoscenze fornite a persone straniere negli Stati Uniti o all'estero e la consegna di informazioni a persone statunitensi che si trovano in Paesi stranieri.

Gli articoli o le conoscenze esportabili sono per esempio:

- prodotti
- merci
- hardware
- software
- sottoassiemi
- componenti individuali
- attrezzature per prove e riparazioni
- codici di programmi eseguibili
- dati e/o informazioni
- cianografie
- disegni
- istruzioni operative
- servizi tecnici
- offerte
- modelli e prototipi
- fotografie e dati prestazionali
- file di dati informatici

Per persona straniera si intende:

- una persona che non ha la cittadinanza americana o la residenza permanente negli Stati Uniti
- una società straniera, associazione commerciale, società associate, consorzio, società o altra entità o gruppo straniero non costituiti o organizzati al fine di condurre affari negli Stati Uniti
- organizzazioni internazionali
- governi stranieri e loro agenzie o sottodivisioni (per es. missioni diplomatiche)

Le consociate statunitensi di società con sedi al di fuori degli Stati Uniti possono essere soggette a una verifica speciale perché in alcune circostanze possono essere considerate persone straniere e/o possono dar lavoro a persone straniere.

QUANDO E COME AVVIENE UN'ESPORTAZIONE

- Invio o trasporto di articoli controllati per la difesa o di articoli a doppio uso al di fuori degli Stati Uniti o loro fornitura a persona straniera entro i confini degli Stati Uniti.
- Divulgazione (anche orale o visiva) o trasferimento di dati tecnici a persona straniera entro i confini degli Stati Uniti o all'estero
- Prestazione di servizi per la difesa per conto o a favore di persona straniera negli Stati Uniti o all'estero
- Visite guidate a strutture aziendali per persone straniere
- Pubblicazione di dati tecnici, presentazioni e/o dossier tecnici in simposi, congressi o riunioni, discussioni tecniche e anche conversazioni informali
- Trasferimento di informazioni tramite sistemi di comunicazione internazionale tipo Internet, fax, videoconferenza, NetMeeting e conversazioni telefoniche

La parte con cui si intende comunicare o il Paese interessato potrebbe non avere i requisiti necessari per una licenza di esportazione a causa di divieti da parte del Governo degli Stati Uniti. Per eventuali chiarimenti in merito a questo o ad altri aspetti, si raccomanda di discuterne con l'Ufficio Legale di settore o l'incaricato della conformità per le esportazioni. Oppure ci si può rivolgere al Direttore della gestione di importazioni/esportazioni Corporate (Director of Corporate Export/Import Management), all'OpenLine di settore o di Corporate.

ELEMENTI COSTITUTIVI DI UNA LICENZA DI ESPORTAZIONE

Le esportazioni richiedono l'autorizzazione governativa sotto forma di licenza o benestare scritto. La licenza deve essere specifica, deve identificare gli articoli, i servizi o i dati da esportare, e viene rilasciata per un periodo di tempo determinato. Le licenze o autorizzazioni per le esportazioni possono essere necessarie per:

- Fornire dati tecnici a clienti o fornitori stranieri
- Restituire una parte da riparare a un fornitore straniero
- Restituire una parte a un cliente straniero dopo che è stata ricevuta, riparata o sostituita
- Discutere di dati tecnici con un cliente o fornitore straniero
- Discutere di progetti con un cliente o fornitore straniero
- Consegnare hardware a un cliente straniero
- Fornire dati di un'offerta a un potenziale cliente straniero
- Importare temporaneamente articoli per la difesa
- Esportare temporaneamente articoli per la difesa
- Prestare servizi per la difesa a un cliente o fornitore straniero

Alcune esportazioni possono essere coperte da una licenza esistente mentre altre richiedono una licenza separata. In alcuni casi una licenza di esportazione di un prodotto deve essere richiesta prima di avviare i lavori relativi a un contratto. In ogni caso, prima di intraprendere una delle attività di cui sopra con una controparte straniera, bisogna essere sicuri di disporre della licenza necessaria.

SANZIONI

Le persone che violano la legge federale o le norme applicabili sulle esportazioni sono soggette a sanzioni civili e penali, fra cui multe, incarcerazione, sospensione o diniego di privilegi di esportazione ed esclusione dagli appalti governativi. Inoltre, una tale violazione della politica aziendale potrebbe portare a misure disciplinari, compresa la cessazione del rapporto di lavoro.

LEGGI E NORME

I **dipendenti** coinvolti nelle esportazioni o in affari all'estero devono inoltre essere a conoscenza delle leggi e norme che regolano queste attività, in particolare la legge sul controllo dell'esportazione di armi (Arms Export Control Act, AECA) come implementata dalla normativa internazionale sul traffico di armi (International Traffic in Arms Regulations, ITAR), la legge sulla gestione delle importazioni (Export Administration Act, EAA) come implementata dalla normativa sulla gestione delle esportazioni (Export Administration Regulations, EAR), la legge anticorruzione (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA), i controlli sui beni esteri (Office of Foreign Assets Controls, OFAC), la legge antiboicottaggio (Anti-Boycott Act) e la legge sull'ammodernamento delle dogane (Customs Modernization Act o Mod Act).

ITAR, titolo 22, Codice norme federali, parti 120-130 - Queste norme gestite dal Dipartimento di Stato stabiliscono che tutte le esportazioni e le importazioni temporanee di articoli e servizi per la difesa e dati tecnici di cui alla lista U.S. delle armi (U.S. Munitions List) siano autorizzate con una licenza approvata da detto dipartimento, da un accordo autorizzato o da un'esenzione prevista dall'ITAR.

EAR, titolo 15, Codice norme federali, parti 730-774 - Queste norme gestite dal Dipartimento del Commercio controllano l'esportazione di articoli a doppio uso o di articoli specificati nell'elenco di controllo di detto dipartimento (Commerce Control List, CCL).

FCPA - Questa legge vieta pagamenti, offerte di denaro o altri oggetti di valore a un funzionario di un governo straniero o a un politico o un partito politico straniero allo scopo di influenzarne indebitamente le azioni o decisioni nell'assistere l'azienda a ottenere o mantenere rapporti d'affari. Essa vieta inoltre la falsificazione dei registri aziendali (v. l'opuscolo "Mettiti alla prova" sull'FCPA).

OFAC - Questa agenzia controlla le sanzioni e gli embargo autorizzati dagli Stati Uniti che vietano l'esportazione o gli affari con certi Paesi e/o governi.

LEGGE ANTIBOICOTTAGGIO - Il Dipartimento del Commercio e il Dipartimento del Tesoro hanno certe norme che vietano alle aziende e ai loro dipendenti di fornire certi tipi di informazioni a clienti stranieri e di accettare certe disposizioni contrattuali tipo l'appoggio di all'embargo non autorizzati dagli Stati Uniti. Le norme prevedono la denuncia obbligatoria di certe richieste di boicottaggio anche in assenza di vendite. È essenziale che i dipendenti che trattano affari con i governi e le aziende straniere conoscano e rispettino in assoluto queste norme.

N.B. L'Ufficio Legale va contattato ogni volta che si riceve una richiesta connessa al boicottaggio.

Norme DOGANALI U.S.A, titolo 19, Codice norme federali (CFR), capitolo 1, parti 1-199 - Queste norme sono gestite dal Dipartimento del Tesoro, dall'Amministrazione Doganale statunitense e specificano il processo di importazione, compresa la procedura per la valutazione e classificazione delle merci.

Norme su ALCOLICI, TABACCHI, ARMI DA FUOCO ed ESPLOSIVI (ALCOHOL, TOBACCO, FIREARMS and EXPLOSIVES, "ATF"), titolo 27, Codice norme federali, parti 47, 178 e 179 - Queste norme specificano il processo di licenza per l'importazione permanente di articoli per la difesa contenuti nell'elenco di armi importabili (U.S. Munitions List).

METTITI ALLA PROVA

SI NO

La tua azienda ha recentemente acquistato una società con sede e finalità commerciali in Italia. Desideri includere un dipendente di tale società, cittadino italiano, nelle teleconferenze settimanali in cui saranno trattati e condivisi approcci o dati tecnici e soluzioni a problemi.

1. **Ciò costituirà un'esportazione? (Non dimenticare che lavorate entrambi per la stessa azienda.)**

2. **Se i dati tecnici e i servizi per la difesa sono forniti a una persona statunitense che lavora per la consociata italiana, ciò costituisce un'esportazione?**

Sei stato invitato a fare una presentazione in una base militare americana in Germania riguardante la riparazione di un radar per la difesa. Le diapositive della tua presentazione comprendono dati tecnici, ma ti è stato detto che il pubblico è costituito esclusivamente da personale statunitense.

3. **Se arrivi alla base americana in Germania con la presentazione tecnica nella tua borsa, ciò costituisce un'esportazione?**

4. **Dopo aver completato la presentazione, il personale della base americana in Germania si rende conto di aver bisogno di un pezzo di ricambio per riparare il radar. Ti chiedono di chiamare un collega negli Stati Uniti e chiedere che il pezzo di ricambio sia inviato alla base americana in Germania. Ciò costituirà un'esportazione?**

Hai acquistato un articolo per la difesa da un fornitore in Francia. Hai importato permanentemente l'articolo per la difesa da usarsi con uno dei tuoi programmi statunitensi, ma durante l'ispezione della qualità l'articolo non ha funzionato e deve essere restituito in Francia.

5. **Devi avere una licenza di esportazione per inviare l'articolo guasto di nuovo in Francia?**

6. **Se il tuo cliente, il Governo degli Stati Uniti, ti ordina di inviare di nuovo l'articolo in Francia, devi avere una licenza di esportazione?**

Hai una licenza di esportazione che ti autorizza a esportare un articolo per la difesa al Ministero della Difesa egiziano. Dopo aver ricevuto la licenza che ti autorizza all'esportazione dell'articolo per la difesa, il cliente chiede che tu gli fornisca una versione potenziata di detto articolo.

7. **Puoi esportare l'articolo per la difesa potenziato in base alla licenza attuale?**

8. **Se hai una licenza per esportare il prodotto potenziato al Ministero della Difesa dell'U.A.E. (Emirati Arabi Uniti) che non userai, puoi usare questa licenza per esportare l'articolo per la difesa potenziato al Ministero della Difesa egiziano?**

Devi comprare un prodotto da un'azienda di Singapore per supportare uno dei tuoi prodotti militari. L'azienda di Singapore produce un prodotto standard usato in prodotti sia commerciali sia per la difesa. Per soddisfare i requisiti del tuo cliente, devi fornire all'azienda di Singapore i dati tecnici, un disegno del controllo della fonte, che spiegano come modificare il prodotto standard per soddisfare il tuo requisito.

9. **Poiché il prodotto dell'azienda di Singapore è un prodotto standard "off-the-shelf" con molte applicazioni, fornendo i dati tecnici hai violato le norme sul controllo delle esportazioni?**

10. **Se le modifiche da apportare al prodotto standard sono minime, hai violato lo stesso le norme sul controllo delle esportazioni?**

Sei stato invitato, come dipendente Northrop Grumman, a presentare un dossier contenente dati tecnici in un congresso del settore industriale. Il dossier sarà pubblicato nei verbali del congresso e posto sul sito web del congresso.

11. **Gli organizzatori ti hanno detto che al congresso non saranno presenti persone straniere, solo cittadini canadesi. Consegnando il tuo dossier per il congresso violi le norme del controllo sulle esportazioni?**

RISPOSTE CORRETTE

1. Sì, ciò costituirà un'esportazione in quanto fornirai dati tecnici e servizi per la difesa a una persona straniera. Sebbene tu e la consociata italiana lavoriate per la stessa azienda, un cittadino italiano è considerato straniero.
2. Sì, la persona statunitense che lavora per la consociata italiana è considerata una persona straniera perché rappresenta la consociata italiana.
3. Sì, i dati tecnici sono stati esportati in Germania, un Paese straniero.
4. Sì, la fornitura di un articolo per la difesa a una base militare americana in Germania che sarà usato da personale statunitense costituisce un'esportazione e richiede una licenza o un'esenzione ITAR.
5. Sì, questo è un articolo per la difesa e richiede una licenza di esportazione.
6. Sì, è richiesta comunque una licenza di esportazione o un'esenzione ITAR.
7. No, le licenze di esportazione sono specifiche in quanto includono il prodotto da esportare.
8. No, le licenze di esportazione sono specifiche in quanto includono l'utente finale.
9. Sì, hai fornito dati tecnici che spiegano come modificare un prodotto per soddisfare un requisito militare e hai anche fornito un servizio per la difesa. È richiesto un accordo di assistenza tecnica (Technical Assistance Agreement).
10. Sì.
11. Sì. I cittadini canadesi sono persone straniere. Inoltre, quando il tuo dossier è posto su Internet o distribuito in formato cartaceo, diventa di dominio pubblico, accessibile a chiunque.

Corporate OpenLine 800-247-4952
Integrated Systems 877-901-5606
Ship Systems 800-644-2612

Electronic Systems 410-765-1919
Mission Systems 800-445-4714
Space Technology 888-814-4567

Information Technology 888-257-7258
Newport News 800-423-9378

Northrop Grumman • Office of Ethics and Business Conduct • 1840 Century Park East • Los Angeles • California 90067